

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 36



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 56

8 februarie 2013

Număr de referință

Cuprins

Pagina

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2013/C 36/01	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	1
2013/C 36/02	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	6
2013/C 36/03	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	11
2013/C 36/04	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6405 – Banco Santander/Rainbow) ⁽¹⁾	12
2013/C 36/05	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6802 – Droege/Also-Actebis) ⁽¹⁾	12

RO

Preț:
3 EUR⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2013/C 36/06	Rata de schimb a monedei euro	13
2013/C 36/07	Comisia administrativă pentru coordonarea sistemelor de securitate socială – Costurile medii ale prestațiilor în natură	14
2013/C 36/08	Costurile medii ale prestațiilor în natură	16
2013/C 36/09	Costurile medii ale prestațiilor în natură	17
2013/C 36/10	Costurile medii ale prestațiilor în natură	19

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisia Europeană

2013/C 36/11	Aviz de expirare iminentă a anumitor măsuri antidumping	24
--------------	---	----

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2013/C 36/12	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6820 – EQT Infrastructure II/E.ON Energy from Waste) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	25
--------------	---	----



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE**Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2013/C 36/01)

Data adoptării deciziei	14.12.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.35246 (12/N)	
Stat membru	Republica Cehă	
Regiune	Střední Čechy, Severovýchod, Jihovýchod, Střední Morava, Moravskoslezsko, Jihozápad, Severozápad	Articolul 107 alineatul (3) litera (a)
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Program poskytování kapitálu na rozšíření bez podpory v rámci Českého rozvojového, uzavřeného investičního fondu	
Temei legal	Zákon č. 218/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech; Zákon č. 219/2000 Sb. o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích a zákon č. 189/2004 Sb. o kolektivním investování	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Capital de risc, Dezvoltare regională, IMM-uri, Inovație	
Forma de ajutor	Furnizarea de capital de risc	
Buget	Buget global: 600 CZK (în milioane)	
Valoare	Măsura nu reprezintă ajutor	
Durată (perioadă)	1.12.2012-31.12.2024	
Sectoare economice	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo průmyslu a obchodu Na Františku 32 110 15 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	14.12.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.35247 (12/N)	
Stat membru	Republica Cehă	
Regiune	Střední Čechy, Jihozápad, Severovýchod, Jihovýchod, Střední Morava, Moravskoslezsko, Severozápad	Articolul 107 alineatul (3) litera (a)
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Program podpory v podobě kapitálu v rané fázi v rámci Českého rozvojového, uzavřeného investičního fondu	
Temei legal	Zákon č. 218/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech; Zákon č. 219/2000 Sb. o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích a zákon č. 189/2004 Sb. o kolektivním investování	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Capital de risc, Dezvoltare regională, IMM-uri, Inovație	
Forma de ajutor	Furnizarea de capital de risc	
Buget	Buget global: 900 CZK (în milioane)	
Valoare	—	
Durată (perioadă)	14.12.2012-31.12.2024	
Sectoare economice	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo průmyslu a obchodu Na Františku 32 110 15 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	17.12.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.35743 (12/N)	
Stat membru	Portugalia	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Concessão extraordinária de garantias pessoais pelo Estado, no âmbito do sistema financeiro.	
Temei legal	A base jurídica engloba a Lei n.º 60-A/2008, de 20 de outubro + Portaria 1219-A/2008, de 23 de outubro de 2008, alterada pelas Portarias 946/2010, de 22 de setembro de 2010 e 80/2012, de 27 de março de 2012 + Proposta de Lei do Orçamento do Estado para 2013.	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Remediu pentru o perturbare gravă în cadrul economiei	
Forma de ajutor	Garantare	
Buget	Buget global: 24 120 EUR (în milioane)	
Valoare	—	
Durată (perioadă)	1.1.2013-30.6.2013	
Sectoare economice	Intermedieri financiare, cu excepția activităților de asigurări și ale fondurilor de pensii	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministério das Finanças Av. Infante D. Henriques 1.º 1149-009 Lisboa PORTUGAL	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	7.12.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.35748 (12/N)	
Stat membru	Germania	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Prolongation of the German support scheme for banks H1 2013 („Drittes Finanzmarktstabilisierungsgesetz“)	
Temei legal	Entwurf eines Dritten Finanzmarktstabilisierungsgesetzes Finanzmarktstabilisierungsfondsgesetz (FMStFG) Finanzmarktstabilisierungsfondsverordnung (FMStFV)	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Remediu pentru o perturbare gravă în cadrul economiei, Salvarea întreprinderilor aflate în dificultate	
Forma de ajutor	Alte forme de aport de capital, Garantare – Übernahme von Risikopositionen mit Rückübertragung	
Buget	Buget global: 480 000 EUR (în milioane) Buget anual: 480 000 EUR (în milioane)	
Valoare	100 %	
Durată (perioadă)	1.1.2013-30.6.2013	
Sectoare economice	Intermedieri financiare și asigurări	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Bundesministerium der Finanzen Wilhelmstr. 97 10117 Berlin DEUTSCHLAND Bundesanstalt für Finanzmarktstabilisierung Taunusanlage 6 60329 Frankfurt am Main DEUTSCHLAND	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	14.12.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.35819 (12/N)	
Stat membru	Irlanda	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	The proposed prolongation of the provision of recoupable funding for the resolution of credit unions under the Central Bank and Credit Institutions (Resolution) Act 2011 until 30 June 2013	
Temei legal	Central Bank and Credit Institutions (Resolution) Act 2011	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Remediu pentru o perturbare gravă în cadrul economiei	
Forma de ajutor	Garantare, Subvenție directă	
Buget	Buget global: 500 EUR (în milioane)	
Valoare	—	
Durată (perioadă)	1.1.2013-30.6.2013	
Sectoare economice	Intermedieri financiare și asigurări	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Minister for Finance Department of Finance Government Buildings Merrion Street Dublin 2 IRELAND	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE**Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2013/C 36/02)

Data adoptării deciziei	14.12.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.33386 (12/N)	
Stat membru	Polonia	
Regiune	Dolnośląskie	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Likwidacja obszarów wykluczenia informacyjnego i budowa dolnośląskiej sieci szkieletowej	
Temei legal	1) Ustawa z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju 2) Ustawa z dnia 7 maja 2010 r. o wspieraniu rozwoju sieci i usług telekomunikacyjnych 3) Ustawa z dnia 30 kwietnia 2004 r. o postępowaniu w sprawach dotyczących pomocy publicznej 4) Regionalny Program Operacyjny dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007–2013	
Tipul măsurii	Schemă	Patrz załącznik nr 1 do formularza – nazwa beneficjenta
Obiectiv	Dezvoltare sectorială, Dezvoltare regională	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: 215 PLN (în milioane)	
Valoare	—	
Durată (perioadă)	30.12.2012-30.12.2019	
Sectoare economice	Activități de telecomunicații prin rețele fără cablu (exclusiv prin satelit), Activități de telecomunicații prin rețele cu cablu	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Samorząd Województwa Dolnośląskiego Wybrzeże Juliusza Słowackiego 12-14 50-411 Wrocław POLSKA/POLAND	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	24.8.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.34338 (12/N)	
Stat membru	Grecia	
Regiune	—	Articolul 107 alineatul (3) litera (a)
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	JEREMIE measure: 'Early Stage ICT Venture Capital Fund and Seed/Technology Transfer ICT Fund'	
Temei legal	— Ministerial Decision (Ref: 39481/EYS5227/ΦΕΚ1751/1-7-08) 'Constitution of JEREMIE Holding Fund' — JEREMIE Holding Fund Greece: Call for expression of interest to select Financial Intermediary to implement the Risk Capital Financial Instruments in the ICT sector (Ref. JER001/2011/2)	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Capital de risc	
Forma de ajutor	Furnizare de capital de risc	
Buget	Buget global: 57,50 EUR (în milioane)	
Valoare	—	
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2022	
Sectoare economice	Telecomunicații, Activități de servicii în tehnologia informației, Activități de servicii informatice, Reparații de calculatoare, de articole personale și de uz gospodăresc, Fabricarea calculatoarelor și a echipamentelor periferice, Fabricarea echipamentelor de comunicații, Fabricarea componentelor electronice, Comerț cu ridicata al echipamentului informatic și de telecomunicații, Activități de editare a produselor software	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Managing authority of the Operational Programme 'Digital Convergence 2007-2013' Lekka 23-25 105 62 Athens GREECE	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	20.11.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.35000 (12/N)	
Stat membru	Germania	
Regiune	Bayern	Articolul 107 alineatul (3) litera (c)
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Hochgeschwindigkeitsnetze in Gewerbe- und Kumulationsgebieten in Bayern	
Temei legal	1. Bayerische Haushaltsordnung 2. Richtlinie zur Förderung des Aufbaus von Hochgeschwindigkeitsnetzen in Gewerbe- und Kumulationsgebieten in Bayern	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Dezvoltare sectorială	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: 2 000 EUR (în milioane)	
Valoare	Măsura nu reprezintă ajutor	
Durată (perioadă)	1.10.2012-31.12.2017	
Sectoare economice	Telecomunicații	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Die örtlich zuständige Bezirksregierung des Freistaates Bayern (Regierung von Unterfranken, Oberfranken, Mittelfranken, Oberpfalz, Niederbayern, Oberbayern oder Schwaben)	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	19.12.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.35220 (12/N)	
Stat membru	Grecia	
Regiune	Κεντρική Μακεδονία	Articolul 107 alineatul (3) litera (c)
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Εκσυγχρονισμός κρατικού αερολιμένα Μακεδονία	
Temei legal	Νόμοι: 1418/84, 3263/2004, 3669/08, Οδηγία 2004/18/EK. Αποφάσεις: 57838/29-10-2001, 1502/Φ.95/10-06-2011.	
Tipul măsurii	Ajutor individual	Υπηρεσία πολιτικής αεροπορίας, Hellenic Civil Aviation Authority
Obiectiv	Dezvoltare regională	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: 147,60 EUR (în milioane)	
Valoare	64 %	
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2013	
Sectoare economice	Transporturi aeriene	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ενδιάμεση Διαχειριστική Αρχή Μεταφορών Αγ. Σοφίας 10 Ν. ΨΥΧΙΚΟ 154 51 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	19.12.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.35378 (12/N)	
Stat membru	Germania	
Regiune	Brandenburg	Articolul 107 alineatul (3) litera (a)
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Finanzierung des Flughafens Berlin Brandenburg	
Temei legal	Die haushaltsrechtlichen Grundlagen für die Beschlussfassung der Gesellschafter werden derzeit im Gesetzgebungsverfahren geschaffen.	
Tipul măsurii	Ajutor ad hoc	Flughafen Berlin Brandenburg GmbH
Obiectiv	Altele, Dezvoltare sectorială	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: 1 200 EUR (în milioane)	
Valoare	0 % – Măsura nu reprezintă ajutor	
Durată (perioadă)	Începând cu data de 15.1.2013	
Sectoare economice	Transporturi aeriene	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Berliner Senatsverwaltung für Finanzen, Referat IC Klosterstraße 59 10179 Berlin DEUTSCHLAND Ministerium der Finanzen des Landes Brandenburg, Referat 43 Heinrich-Mann-Allee 107 14473 Potsdam DEUTSCHLAND Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung, Referat Z12 Invalidenstraße 44 10115 Berlin DEUTSCHLAND	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE**Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2013/C 36/03)

Data adoptării deciziei	2.8.2012
Numărul de referință al ajutorului	SA.30569 (NN 33/10)
Stat membru	Bulgaria
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Схема за помощ за българската филмова индустрия
Temei legal	Закон за филмовата индустрия/ЗФИ/, Обн. ДВ. бр. 105 от 2 декември 2003 г., изм. ДВ. бр. 28 от 1 април 2005 г., изм. ДВ. бр. 94 от 25 ноември 2005 г., изм. ДВ. бр. 105 от 29 декември 2005 г., изм. ДВ. бр. 30 от 11 април 2006 г., изм. ДВ. бр. 34 от 25 април 2006 г., изм. ДВ. бр. 98 от 27 ноември 2007 г., изм. ДВ. бр. 42 от 5 юни 2009 г., изм. ДВ. бр. 74 от 15 септември 2009 г.; Устройствен правилник на изпълнителна агенция „Национален филмов център“, Приет с ПМС № 97 от 13 май 2004 г., Обн. ДВ. бр. 42 от 21 май 2004 г., изм. ДВ. бр. 51 от 21 юни 2005 г., изм. ДВ. бр. 14 от 14 февруари 2006 г., изм. ДВ. бр. 17 от 24 февруари 2006 г., изм. ДВ. бр. 17 от 19 февруари 2008 г., изм. ДВ. бр. 43 от 29 април 2008 г., изм. ДВ. бр. 103 от 2 декември 2008 г.; Закон за закрила и развитие на културата, Обн. ДВ. бр. 50 от 1 юни 1999 г., изм. ДВ. бр. 1 от 4 януари 2000 г., попр. ДВ. бр. 34 от 6 април 2001 г., изм. ДВ. бр. 75 от 2 август 2002 г., изм. ДВ. бр. 55 от 25 юни 2004 г., изм. ДВ. бр. 28 от 1 април 2005 г., изм. ДВ. бр. 74 от 13 септември 2005 г., изм. ДВ. бр. 93 от 22 ноември 2005 г., изм. ДВ. бр. 99 от 9 декември 2005 г., изм. ДВ. бр. 103 от 23 декември 2005 г., изм. ДВ. бр. 21 от 10 март 2006 г., изм. ДВ. бр. 41 от 19 май 2006 г., изм. ДВ. бр. 106 от 27 декември 2006 г., изм. ДВ. бр. 84 от 19 октомври 2007 г., изм. ДВ. бр. 19 от 13 март 2009 г., изм. ДВ. бр. 42 от 5 юни 2009 г., изм. ДВ. бр. 74 от 15 септември 2009 г.; Устройствен правилник на министерството на културата, Обн. ДВ. бр. 80 от 9 октомври 2009 г.
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Promovarea culturii, Dezvoltare sectorială
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget global: 121,6 milioane BGN
Valoare	80 %
Durată (perioadă)	1.1.2010-31.12.2017
Sectoare economice	Mass-media
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Изпълнителна агенция „Национален филмов център“ бул. „Княз Дондуков“ № 2-А 1000 София/Sofia БЪЛГАРИЯ/BULGARIA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul COMP/M.6405 – Banco Santander/Rainbow)
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2013/C 36/04)

La data de 29 noiembrie 2011, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32011M6405. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.

Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul COMP/M.6802 – Droege/Also-Actebis)
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2013/C 36/05)

La data de 30 ianuarie 2013, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba Germană și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
 - în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32013M6802. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.
-

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

7 februarie 2013

(2013/C 36/06)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,3546	AUD dolar australian	1,3135
JPY yen japonez	126,88	CAD dolar canadian	1,3488
DKK coroana daneză	7,4605	HKD dolar Hong Kong	10,5067
GBP lira sterlină	0,86240	NZD dolar neozeelandez	1,6241
SEK coroana suedeză	8,6339	SGD dolar Singapore	1,6775
CHF franc elvețian	1,2312	KRW won sud-coreean	1 479,03
ISK coroana islandeză		ZAR rand sud-african	12,0740
NOK coroana norvegiană	7,4350	CNY yuan renminbi chinezesc	8,4420
BGN leva bulgărească	1,9558	HRK kuna croată	7,5790
CZK coroana cehă	25,275	IDR rupia indoneziană	13 144,55
HUF forint maghiar	294,35	MYR ringgit Malaiezia	4,2002
LTL litas lituanian	3,4528	PHP peso Filipine	55,058
LVL lats leton	0,6998	RUB rubla rusească	40,6910
PLN zlot polonez	4,1885	THB baht thailandez	40,340
RON leu românesc nou	4,4103	BRL real brazilian	2,6881
TRY lira turcească	2,3940	MXN peso mexican	17,1761
		INR rupie indiană	72,1800

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

COMISIA ADMINISTRATIVĂ PENTRU COORDONAREA SISTEMELOR DE SECURITATE SOCIALĂ

COSTURILE MEDII ALE PRESTAȚIILOR ÎN NATURĂ

(2013/C 36/07)

COSTURILE MEDII ALE PRESTAȚIILOR ÎN NATURĂ – 2007

Costurile medii anuale nu includ reducerea de 20 % prevăzută la articolul 94 alineatul (2) și articolul 95 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 574/72 al Consiliului ⁽¹⁾.

Costurile medii nete lunare au fost reduse cu 20 %.

I. Aplicarea articolului 94 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2007 membrilor de familie, astfel cum se prevede la articolul 19 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 ⁽²⁾, vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii:

	Annual	Net lunar
România (de persoană)	505,84 RON	33,72 RON
— Membrii familiilor lucrătorilor, sub 60 de ani		
— Pensionarii sub 60 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, sub 60 de ani		

II. Aplicarea articolului 95 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2007 în temeiul articolelor 28 și 28a din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii (numai de persoană, începând cu 2002):

	Annual	Net lunar
România (de persoană)	1 011,68 RON	67,45 RON
— Membrii familiilor lucrătorilor, în vârstă de cel puțin 60 de ani		
— Pensionarii în vârstă de cel puțin 60 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, în vârstă de cel puțin 60 de ani		

COSTURILE MEDII ALE PRESTAȚIILOR ÎN NATURĂ – 2008

Costurile medii anuale nu includ reducerea de 20 % prevăzută la articolul 94 alineatul (2) și articolul 95 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 574/72 al Consiliului.

Costurile medii nete lunare au fost reduse cu 20 %.

I. Aplicarea articolului 94 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2008 membrilor de familie, astfel cum se prevede la articolul 19 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71, vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii:

⁽¹⁾ JO L 74, 27.3.1972, p. 1.

⁽²⁾ JO L 149, 5.7.1971, p. 2.

	Anual	Net lunar
Bulgaria (de persoană)	217,61 BGN	14,51 BGN
— Membrii familiilor lucrătorilor, sub 65 de ani		
— Pensionarii sub 65 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, sub 65 de ani		

II. Aplicarea articolului 95 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2008 în temeiul articolelor 28 și 28a din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii (numai de persoană, începând cu 2002):

	Anual	Net lunar
Bulgaria (de persoană)	412,15 BGN	27,48 BGN
— Membrii familiilor lucrătorilor, în vârstă de cel puțin 65 de ani		
— Pensionarii în vârstă de cel puțin 65 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, în vârstă de cel puțin 65 de ani		

COSTURILE MEDII ALE PRESTAȚIILOR ÎN NATURĂ – 2009

Costurile medii anuale nu includ reducerea de 20 % prevăzută la articolul 94 alineatul (2) și articolul 95 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 574/72 al Consiliului.

Costurile medii nete lunare au fost reduse cu 20 %.

I. Aplicarea articolului 94 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2009 membrilor de familie, astfel cum se prevede la articolul 19 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71, vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii:

	Anual	Net lunar
Bulgaria (de persoană)	219,36 BGN	14,62 BGN
— Membrii familiilor lucrătorilor, sub 65 de ani		
— Pensionarii sub 65 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, sub 65 de ani		

II. Aplicarea articolului 95 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2009 în temeiul articolelor 28 și 28a din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii (numai de persoană, începând cu 2002):

	Anual	Net lunar
Bulgaria (de persoană)	415,84 BGN	27,72 BGN
— Membrii familiilor lucrătorilor, în vârstă de cel puțin 65 de ani		
— Pensionarii în vârstă de cel puțin 65 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, în vârstă de cel puțin 65 de ani		

COSTURILE MEDII ALE PRESTAȚIILOR ÎN NATURĂ

(2013/C 36/08)

COSTURILE MEDII ALE PRESTAȚIILOR ÎN NATURĂ – 2005

Costurile medii anuale nu includ reducerea de 20 % prevăzută la articolul 94 alineatul (2) și articolul 95 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 574/72 al Consiliului ⁽¹⁾.

Costurile medii nete lunare au fost reduse cu 20 %.

I. Aplicarea articolului 94 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2005 membrilor de familie, astfel cum se prevede la articolul 19 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 ⁽²⁾, vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii:

	Anual	Net lunar
Irlanda	3 691,51 EUR	246,10 EUR

II. Aplicarea articolului 95 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2005 în temeiul articolelor 28 și 28a din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii (numai de persoană, începând cu 2002):

	Anual	Net lunar
Irlanda	7 483,51 EUR	498,90 EUR

⁽¹⁾ JO L 74, 27.3.1972, p. 1.

⁽²⁾ JO L 149, 5.7.1971, p. 2.

COSTURILE MEDII ALE PRESTAȚIILOR ÎN NATURĂ

(2013/C 36/09)

COSTURILE MEDII ALE PRESTAȚIILOR ÎN NATURĂ – 2008

Costurile medii anuale nu includ reducerea de 20 % prevăzută la articolul 94 alineatul (2) și articolul 95 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 574/72 al Consiliului ⁽¹⁾.

Costurile medii nete lunare au fost reduse cu 20 %.

I. Aplicarea articolului 94 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2008 membrilor de familie, astfel cum se prevede la articolul 19 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 ⁽²⁾, vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii:

	Anual	Net lunar
România (de persoană)	658,02 RON	43,87 RON
— Membrii familiilor lucrătorilor, sub 60 de ani		
— Pensionarii sub 60 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, sub 60 de ani		

II. Aplicarea articolului 95 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2008 în temeiul articolelor 28 și 28a din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii (numai de persoană, începând cu 2002):

	Anual	Net lunar
România (de persoană)	1 316,04 RON	87,74 RON
— Membrii familiilor lucrătorilor, în vârstă de cel puțin 60 de ani		
— Pensionarii în vârstă de cel puțin 60 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, în vârstă de cel puțin 60 de ani		

COSTURILE MEDII ALE PRESTAȚIILOR ÎN NATURĂ – 2009

Costurile medii anuale nu includ reducerea de 20 % prevăzută la articolul 94 alineatul (2) și articolul 95 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 574/72 al Consiliului.

Costurile medii nete lunare au fost reduse cu 20 %.

I. Aplicarea articolului 94 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2009 membrilor de familie, astfel cum se prevede la articolul 19 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71, vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii:

⁽¹⁾ JO L 74, 27.3.1972, p. 1.

⁽²⁾ JO L 149, 5.7.1971, p. 2.

	Annual	Net lunar
România (de persoană)	593,73 RON	39,58 RON
— Membrii familiilor lucrătorilor, sub 60 de ani		
— Pensionarii sub 60 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, sub 60 de ani		

II. Aplicarea articolului 95 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2009 în temeiul articolelor 28 și 28a din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii (numai de persoană, începând cu 2002):

	Annual	Net lunar
România (de persoană)	1 187,45 RON	79,16 RON
— Membrii familiilor lucrătorilor, în vârstă de cel puțin 60 de ani		
— Pensionarii în vârstă de cel puțin 60 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, în vârstă de cel puțin 60 de ani		

COSTURILE MEDII ALE PRESTAȚIILOR ÎN NATURĂ

(2013/C 36/10)

COSTURILE MEDII ALE PRESTAȚIILOR ÎN NATURĂ – 2008

Costurile medii anuale nu includ reducerea de 20 % prevăzută la articolul 94 alineatul (2) și articolul 95 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 574/72 al Consiliului ⁽¹⁾.

Costurile medii nete lunare au fost reduse cu 20 %.

I. Aplicarea articolului 94 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2008 membrilor de familie, astfel cum se prevede la articolul 19 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 ⁽²⁾, vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii:

	Anual	Net lunar
Malta	767,64 EUR	51,18 EUR

II. Aplicarea articolului 95 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2008 în temeiul articolelor 28 și 28a din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii (numai de persoană, începând cu 2002):

	Anual	Net lunar
Malta	1 644,80 EUR	109,65 EUR

COSTURILE MEDII ALE PRESTAȚIILOR ÎN NATURĂ – 2010

(A se aplica cu privire la țările AELS pentru 2010)

(A se aplica cu privire la statele membre ale UE între 1 ianuarie 2010 și 30 aprilie 2010)

Costurile medii anuale nu includ reducerea de 20 % prevăzută la articolul 94 alineatul (2) și articolul 95 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 574/72.

Costurile medii nete lunare au fost reduse cu 20 %.

I. Aplicarea articolului 94 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2010 ⁽³⁾ membrilor de familie, astfel cum se prevede la articolul 19 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71, vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii:

	Anual	Net lunar
Belgia	1 766,79 EUR	117,79 EUR
Bulgaria (de persoană)	257,18 BGN	17,15 BGN
— Membrii familiilor lucrătorilor, sub 65 de ani		
— Pensionarii sub 65 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, sub 65 de ani		

⁽¹⁾ JO L 74, 27.3.1972, p. 1.

⁽²⁾ JO L 149, 5.7.1971, p. 2.

⁽³⁾ În ceea ce privește statele membre ale UE, această sumă se aplică cu privire la prestațiile în natură acordate în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2010 și 30 aprilie 2010.

	Anual	Net lunar
Grecia	1 712,32 EUR	114,15 EUR
Franța	2 479,17 EUR	165,28 EUR
Lituania (de persoană)	968,58 LTL	64,57 LTL
— Membrii familiilor lucrătorilor, sub 65 de ani		
— Pensionarii sub 65 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, sub 65 de ani		
Luxemburg	2 797,42 EUR	186,49 EUR
Regatul Unit	2 091,39 GBP	139,43 GBP

II. Aplicarea articolului 95 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2010 ⁽⁴⁾ în temeiul articolelor 28 și 28a din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii (numai de persoană, începând cu 2002):

	Anual	Net lunar
Belgia	5 580,68 EUR	372,05 EUR
Bulgaria (de persoană)	503,14 BGN	33,54 BGN
— Membrii familiilor lucrătorilor, în vârstă de cel puțin 65 de ani		
— Pensionarii în vârstă de cel puțin 65 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, în vârstă de cel puțin 65 de ani		
Grecia	3 479,75 EUR	231,98 EUR
Franța	5 581,76 EUR	372,12 EUR
Lituania (de persoană)	2 498,29 LTL	166,55 LTL
— Membrii familiilor lucrătorilor, în vârstă de cel puțin 65 de ani		
— Pensionarii în vârstă de cel puțin 65 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, în vârstă de cel puțin 65 de ani		
Luxemburg	9 437,84 EUR	629,19 EUR
Regatul Unit	4 054,40 GBP	270,29 GBP

COSTURILE MEDII ALE PRESTAȚIILOR ÎN NATURĂ – 2010

(A se aplica în ceea ce privește statele membre ale UE începând cu 1 mai 2010)

Costurile medii anuale nu iau în considerare reducerile de 20 % și de 15 % prevăzute la articolul 64 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 987/2009 ⁽⁵⁾.

Costurile medii nete lunare au fost reduce cu 20 % și cu 15 % ⁽⁶⁾.

⁽⁴⁾ A se vedea nota de subsol nr. 3.

⁽⁵⁾ JO L 284, 30.10.2009, p. 1.

⁽⁶⁾ În temeiul articolului 64 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 987/2009, reducerea aplicată sumei fixe lunare este egală cu 15 % (x = 15) pentru pensionari și membrii familiilor acestora, în cazul în care statul membru competent nu este inclus în lista din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 883/2004.

I. Aplicarea articolului 64 din Regulamentul (CE) nr. 987/2009 ⁽⁷⁾

În ceea ce privește statele membre ale UE, sumele care urmează a fi rambursate în legătură cu prestațiile în natură acordate în perioada cuprinsă între 1 mai 2010 și 31 decembrie 2010 membrilor de familie care nu au reședința în același stat membru cu persoana asigurată, astfel cum este prevăzut la articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 ⁽⁸⁾, vor fi determinate pe baza următoarelor costuri medii:

	Anual	Net lunar X = 0,20
Regatul Unit	2 091,39 GBP	139,43 GBP

II. Aplicarea articolului 64 din Regulamentul (CE) nr. 987/2009

În ceea ce privește statele membre ale UE, sumele care urmează a fi rambursate în legătură cu prestațiile în natură acordate în perioada cuprinsă între 1 mai 2010 și 31 decembrie 2010 în temeiul articolului 24 alineatul (1) și al articolelor 25 și 26 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 vor fi determinate pe baza următoarelor costuri medii (numai de persoană începând cu 2002):

	Anual	Net lunar X = 0,20	Net lunar X = 0,15 ⁽¹⁾
Regatul Unit	4 054,40 GBP	270,29 GBP	287,19 GBP

⁽¹⁾ Reducerea aplicată sumei fixe lunare este egală cu 15 % (x = 15) pentru pensionari și membrii de familie ai acestora, în cazul în care statul membru competent nu este inclus în lista din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 883/2004.

COSTURILE MEDII ALE PRESTAȚIILOR ÎN NATURĂ – 2011

(A se aplica cu privire la țările AELS pentru 2011)

Costurile medii anuale nu includ reducerea de 20 % prevăzută la articolul 94 alineatul (2) și articolul 95 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 574/72.

Costurile medii nete lunare au fost reduse cu 20 %.

I. Aplicarea articolului 94 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2011 ⁽⁹⁾ membrilor de familie, astfel cum se prevede la articolul 19 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71, vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii:

	Anual	Net lunar
Republica Cehă (de persoană)	15 686,40 CZK	1 045,76 CZK
— Membrii familiilor lucrătorilor, sub 65 de ani		
— Pensionarii sub 65 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, sub 65 de ani		
Germania (de persoană – pe membru de familie de lucrător)	1 368,39 EUR	91,23 EUR
Spania	1 235,90 EUR	82,39 EUR
Lituania (de persoană)	1 051,12 LTL	70,07 LTL
— Membrii familiilor lucrătorilor, sub 65 de ani		

⁽⁷⁾ În temeiul articolului 64 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 987/2009, statele membre pot aplica în continuare articolele 94 și 95 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72 pentru calculul sumei fixe până la 1 mai 2015, cu condiția aplicării reducerii prevăzute la articolul 64 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 987/2009.

⁽⁸⁾ JO L 166, 30.4.2004, p. 1.

⁽⁹⁾ A se vedea nota de subsol nr. 3.

	Anual	Net lunar
— Pensionarii sub 65 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, sub 65 de ani		
Liechtenstein	4 438,69 CHF	295,91 CHF
Elveția	2 816,62 CHF	187,77 CHF

II. Aplicarea articolului 95 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72

Sumele care urmează a fi rambursate cu privire la prestațiile în natură furnizate în 2011 ⁽¹⁰⁾ în temeiul articolelor 28 și 28a din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 vor fi stabilite pe baza următoarelor costuri medii (numai de persoană, începând cu 2002):

	Anual	Net lunar
Republica Cehă (de persoană)	48 155,09 CZK	3 210,34 CZK
— Membrii familiilor lucrătorilor, în vârstă de cel puțin 65 de ani		
— Pensionarii în vârstă de cel puțin 65 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, în vârstă de cel puțin 65 de ani		
Germania	5 348,54 EUR	356,57 EUR
Spania	3 955,05 EUR	263,67 EUR
Lituania (de persoană)	2 660,01 LTL	177,33 LTL
— Membrii familiilor lucrătorilor, în vârstă de cel puțin 65 de ani		
— Pensionarii în vârstă de cel puțin 65 de ani		
— Membrii familiilor pensionarilor, în vârstă de cel puțin 65 de ani		
Liechtenstein	9 054,02 CHF	603,60 CHF
Elveția	7 398,99 CHF	493,27 CHF

COSTURILE MEDII ALE PRESTAȚIILOR ÎN NATURĂ – 2011

(A se aplica cu privire la statele membre ale UE pentru 2011)

Costurile medii anuale nu iau în considerare reducerile de 20 % și de 15 % prevăzute la articolul 64 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 987/2009.

Costurile medii nete lunare au fost reduse cu 20 % și cu 15 % ⁽¹¹⁾.

I. Aplicarea articolului 64 din Regulamentul (CE) nr. 987/2009

În ceea ce privește statele membre ale UE, sumele care urmează a fi rambursate în legătură cu prestațiile în natură acordate în 2011 membrilor de familie care nu au reședința în același stat membru cu persoana asigurată, astfel cum este prevăzut la articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004, vor fi determinate pe baza următoarelor costuri medii:

	Anual	Net lunar X = 0,20
Spania	1 235,90 EUR	82,39 EUR

⁽¹⁰⁾ A se vedea nota de subsol nr. 3.

⁽¹¹⁾ A se vedea nota de subsol nr. 6.

II. Aplicarea articolului 64 din Regulamentul (CE) nr. 987/2009

În ceea ce privește statele membre ale UE, sumele care urmează a fi rambursate în legătură cu prestațiile în natură acordate în perioada cuprinsă în 2011 în temeiul articolului 24 alineatul (1) și al articolelor 25 și 26 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 vor fi determinate pe baza următoarelor costuri medii (numai de persoană începând cu 2002):

	Annual	Net lunar X = 0,20	Net lunar X = 0,15 ⁽¹⁾
Spania	3 955,05 EUR	263,67 EUR	280,15 EUR

⁽¹⁾ Reducerea aplicată sumei fixe lunare este egală cu 15 % (x = 15) pentru pensionari și membrii de familie ai acestora, în cazul în care statul membru competent nu este inclus în lista din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 883/2004.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII
COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

Avis de expirare iminentă a anumitor măsuri antidumping

(2013/C 36/11)

1. În conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾, Comisia face cunoscut faptul că, în măsura în care nu se va deschide o reexaminare în conformitate cu procedura descrisă în continuare, măsurile antidumping menționate mai jos vor expira la data specificată în tabelul de mai jos.

2. Procedura

Producătorii din Uniune pot depune o cerere scrisă de reexaminare. Cererea trebuie să conțină dovezi suficiente din care să reiasă că expirarea măsurilor ar duce, probabil, la continuarea sau repetarea dumpingului și a prejudiciului.

În cazul în care Comisia decide să reexamineze măsurile în cauză, importatorii, exportatorii, reprezentanții țării exportatoare și producătorii din Uniune vor avea posibilitatea de a dezvolta, de a respinge sau de a comenta aspectele expuse în cererea de reexaminare.

3. Termenul

Pe baza celor expuse anterior, producătorii din Uniune pot depune o cerere scrisă de reexaminare la următoarea adresă: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), N-105 8/20, 1049 Bruxelles, Belgium ⁽²⁾, oricând de la data publicării prezentului avis, dar cel târziu cu trei luni înainte de data menționată în tabelul de mai jos.

4. Prezentul avis este publicat în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009.

Produsul	Țara (țările) de origine sau de export	Măsuri	Referințe	Data expirării ⁽¹⁾
Anumite accesorii de țevărie din fier sau din oțel	Republica Coreea, Malaysia	Taxă antidumping	Regulamentul (CE) nr. 1001/2008 al Consiliului (JO L 275, 16.10.2008, p. 18)	17.10.2013

⁽¹⁾ Măsura expiră la miezul nopții la data menționată în această coloană.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ Fax +32 22956505.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul COMP/M.6820 – EQT Infrastructure II/E.ON Energy from Waste)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2013/C 36/12)

1. La data de 1 februarie 2013, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care EQT Infrastructure II („EQT”, Țările de Jos) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra E.ON Energy from Waste AG („EEW”, Germania) (în prezent deținută în întregime de E.ON SE), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

— în cazul întreprinderii EQT: fond de investiții;

— în cazul întreprinderii EEW: întreprindere privată care deține și/sau exploatează instalații de transformare în energie a deșeurilor în Germania, Luxemburg și Țările de Jos; aceste instalații transformă, prin tratare termică, potențialul energetic al deșeurilor, din care se obțin energie electrică, agent termic pentru încălzire urbană și abur de uz industrial.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) privind concentrările economice ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6820 – EQT Infrastructure II/ E.ON Energy from Waste, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32 [„Comunicarea privind o procedură simplificată”].

Prețul abonamentelor în 2013
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 420 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	910 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO